

Vydavateľ :

VÚEPP – ATIS

Agrárne trhové informácie
Slovenska

Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258

Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE

<http://www.apa.sk>

V tomto čísle:

1. [Komentár k priebehu trhu](#)
2. [Ceny zeleniny a jablák od pestovateľov](#)
[Ceny uhoriek sa zvýšili](#)
[Jablká sa predávajú veľmi pomaly](#)
- 3-4. [Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu](#)
5. [Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu](#)
6. [Ceny poľnohospodárskych výrobkov jablák vo vybraných krajinách SVE](#)
[Cena uhoriek sa znovu zvýšila](#)
[Ceny banánov sa výrazne zvýšili](#)
7. [Odbyt českých jablák bol v apríli veľmi dobrý](#)

ISSN 1336-4421

Komentár k priebehu trhu

Ponuka a odbyt zeleniny

Koreňová zelenina: Ponuka koreňovej zeleniny z domácej produkcie je znížená, z dovozu je dobrá, odbyt je podpriemerný.

Hľubová zelenina: Ponuka domácej hlúbavej zeleniny sa rozširuje o skorú kapustu a kel, z dovozu sa znížila ponuka karfiolu.

Listová zelenina: V ponuke je hlávkový šalát a pekinská kapusta z domácej produkcie a z dovozu, odbyt je podpriemerný.

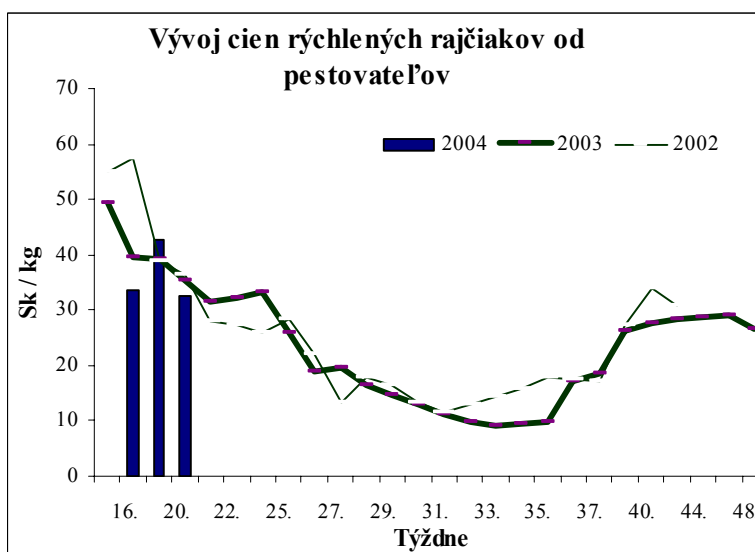
Cibuľová zelenina: Ponuka lahôdkovej zväzkovej cibulky z domácej produkcie je dostatočná, odbyt je priemerný. Ponuka cibule z dovozu je dobrá, ponuka cesnaku sa znížila, odbyt je podpriemerný.

Plodová zelenina: Ponuka uhoriek z domácej produkcie je dobrá, ponuka rýchlených rajčiakov sa zvýšila, začína sa ponuka domácej papriky. Z dovozu je ponuka vyššia ako dopyt, odbyt je priemerný.

Ponuka a odbyt ovocia

Jablká: Zásoby jablák domácich pestovateľov sa predávajú veľmi pomaly, producenti ich ponúkajú na spracovanie, ale záujem zo strany spracovateľov nie je.

Banány: Ponuka pokrýva dopyt, odbyt sa znížil.



Graf ATIS

Ceny zeleniny a jablák od pestovateľov

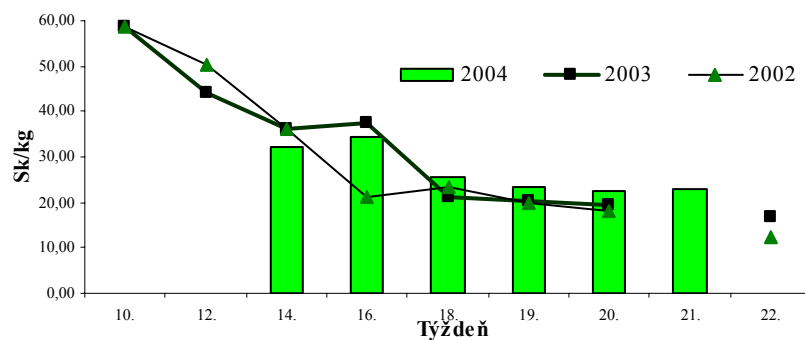
Ceny sa zisťovali v dňoch 17. 5. – 20. 5. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 21. týž.	SR 20. týž.	Vývoj
Mrkva poľná	Min. cena	*1	*1	*1	6,00	6,00	
	Max. cena				7,00	7,0	
	Priemer. cena				6,25	6,25	0,50
Kaleráb rýchlený / ks	Min. cena	*1	-	*1	4,00	*1	
	Max. cena				6,50		
	Priemer. cena				5,75		
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	*1	*1	*1	26,00	42,00	-16,00
	Max. cena				50,00	44,00	6,00
	Priemer. cena				32,67	42,67	-10,00
Uhorky šalátové rýchlené	Min. cena	20,00	-	*1	20,00	21,00	-1,00
	Max. cena	20,00			26,00	24,00	2,00
	Priemer. cena	20,00			23,00	22,50	0,50
Idared 65 - 70 mm	Min. cena	8,00	-	-	8,00	7,00	1,00
	Max. cena	14,00			14,00	14,00	
	Priemer. cena	11,82			11,82	10,82	0,99
Idared 2. tr.	Min. cena	*1	-	-	*1	6,00	
	Max. cena					11,00	
	Priemer. cena					9,03	

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)
 1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Vývoj priemerných cien šalátových uhoriek od producentov



Ceny uhoriek sa zvýšili

V 21. týždni bol odbyt zeleniny priemerný. Priemerná cena mrkvy sa stabilizovala (vyššiu cenu uvedenú v tabuľke zapríčinil nízky počet hlásení respondentov ATIS, ktorí skladovanú mrkvu už dopredávajú). Maximálna minimálna cena skorého kalerábu sa pohybovala v rozpätí od

4,00 do 6,50 Sk/ks. O 2,2 % sa zvýšila cena šalátových uhoriek (23,00 Sk/kg). Priemerná cena rýchlených rajčiakov padla až o 23,4 % na 32,67 Sk/kg.

ATIS

Jablá sa predávajú veľmi pomaly

V 21. týždni pretrvával veľmi pomalý odbyt jablák od domácich pestovateľov. Priemerná cena jablák odrody Idared s priemerom 65 až 70 mm sa zvý-

šila 9,2 % na 11,82 Sk/kg. Cena jablák tej istej odrody 2. triedy sa pohybovala od 6,00 do 11,00 Sk/kg.

ATIS

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 17. 5. – 20. 5. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 21. týž.	SR 20. týž.	Vývoj
Červená repa	Min. cena	*1	*1	-	*1	6,00	6,50	-0,50
	Max. cena					12,00	13,00	-1,00
	Priemer. cena					8,30	9,92	-1,62
Red'kovka / zv.	Min. cena	*1	*1	*1	6,00	5,50	5,50	
	Max. cena				8,50	8,50	8,00	0,50
	Priemer. cena				7,13	6,38	7,03	-0,64
Mrkva import praná	Min. cena	6,70	6,90	6,90	6,70	6,70	6,70	
	Max. cena	9,00	11,00	9,00	9,00	11,00	11,00	
	Priemer. cena	8,10	8,60	8,01	8,18	8,22	8,62	-0,40
Petržlen import	Min. cena	*1	*1	*1	*1	12,90	12,90	
	Max. cena					18,00	21,00	-3,00
	Priemer. cena					15,36	16,60	-1,23
Zeler import	Min. cena	15,90	*1	15,50	15,90	15,00	14,90	0,10
	Max. cena	25,00		29,00	19,00	29,00	24,00	5,00
	Priemer. cena	20,60		20,10	17,20	18,79	17,88	0,91
Červená repa import	Min. cena	*1	*1	*1	*1	5,90	5,90	
	Max. cena					10,00	15,90	-5,90
	Priemer. cena					8,11	7,81	0,30
Red'kev biela import	Min. cena	*1	*1	16,50	10,90	10,90	16,50	-5,60
	Max. cena			22,00	22,50	35,00	26,90	8,10
	Priemer. cena			19,00	18,23	23,66	19,84	3,81
Kapusta kvasená	Min. cena	8,00	*1	*1	*1	8,00	8,00	
	Max. cena	13,00				13,00	13,00	
	Priemer. cena	10,00				10,64	10,31	0,32
Kaleráb rýchlený / ks	Min. cena	7,00	*1	*1	7,90	5,80	6,50	-0,70
	Max. cena	9,00			8,50	9,00	16,00	-7,00
	Priemer. cena	8,00			8,13	7,11	8,76	-1,65
Kaleráb Gigant	Min. cena	-	*1	*1	*1	8,00	7,00	1,00
	Max. cena					12,00	12,00	
	Priemer. cena					9,92	9,90	0,02
Kapusta hlávková import	Min. cena	4,50	*1	3,60	3,90	3,60	3,60	
	Max. cena	9,00		5,50	5,50	9,00	9,00	
	Priemer. cena	6,75		4,63	4,80	5,66	5,50	0,16
Kapusta červená import	Min. cena	8,50	*1	6,90	8,90	6,90	6,90	
	Max. cena	15,00		9,50	9,00	15,00	15,00	
	Priemer. cena	11,33		8,00	8,97	9,20	8,98	0,22
Kel hlávkový skorý import	Min. cena	*1	*1	23,00	*1	17,00	20,90	-3,90
	Max. cena			28,00		29,00	28,00	1,00
	Priemer.			24,95		24,84	23,69	1,14
Brokolica import	Min. cena	-	*1	*1	*1	21,50	18,90	2,60
	Max. cena					49,00	48,00	1,00
	Priemer. cena					39,50	27,64	11,86

Výsvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 17. 5. – 20. 5. 2004

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 21. týž.	SR 20. týž.	Vývoj
Uhorky šalátové rýchlené	Min. cena	*1	20,00	-	*1	20,00	23,00	-3,00
	Max. cena		29,50			32,90	37,00	-4,10
	Priemer. cena		26,17			29,79	28,74	1,04
Rajčiaky import	Min. cena	29,00	20,90	21,90	*1	20,90	22,90	-2,00
	Max. cena	39,00	44,00	35,00		44,00	56,00	-12,00
	Priemer. cena	34,13	32,85	27,91		30,58	32,37	-1,79
Paprika zelená import	Min. cena	*1	*1	*1	54,00	42,00	38,90	3,10
	Max. cena				68,90	70,00	78,00	-8,00
	Priemer. cena				62,63	59,56	48,87	10,69
Paprika PCR import	Min. cena	-	*1	62,90	*1	62,90	79,00	-16,10
	Max. cena			80,00		95,00	99,00	-4,00
	Priemer. cena			72,63		81,68	92,29	-10,61
Paprika kápia import	Min. cena	-	*1	*1	-	69,90	74,00	-4,10
	Max. cena					94,00	95,00	-1,00
	Priemer. cena					78,97	84,67	-5,69
Uhorky šalátové import	Min. cena	*1	-	25,50	*1	24,90	22,40	2,50
	Max. cena			28,10		31,50	41,00	-9,50
	Priemer. cena			26,83		27,59	28,05	-0,46
Šalát hlávkový	Min. cena	6,00	5,50	*1	*1	5,50	5,50	
	Max. cena	8,00	6,30			8,00	8,00	
	Priemer. cena	7,00	6,00			6,59	6,55	0,04
Kapusta pekinská import	Min. cena	*1	*1	15,90	10,90	10,90	16,90	-6,00
	Max. cena			29,90	22,00	29,90	38,50	-8,60
	Priemer. cena			21,52	17,23	18,23	23,47	-5,24
Cibuľa / zv.	Min. cena	6,00	-	*1	*1	5,80	5,50	0,30
	Max. cena	7,00				7,00	9,00	-2,00
	Priemer. cena	6,67				6,51	7,00	-0,50
Cibuľa import	Min. cena	9,50	*1	10,50	12,90	9,50	10,40	-0,90
	Max. cena	15,00		15,90	13,50	15,90	15,00	0,90
	Priemer. cena	13,05		12,34	13,30	12,78	12,68	0,11
Cesnak import	Min. cena	*1	*1	*1	28,00	22,00	24,00	-2,00
	Max. cena				62,90	66,50	38,00	28,50
	Priemer. cena				41,97	44,85	30,25	14,60
Pór import	Min. cena	22,50	*1	-	*1	22,50	17,90	4,60
	Max. cena	27,00				27,00	35,00	-8,00
	Priemer. cena	24,83				24,08	23,71	0,37
Šampiňóny voľne ložené	Min. cena	*1	-	*1	63,00	63,00	62,90	0,10
	Max. cena				64,00	70,00	70,00	
	Priemer. cena				63,33	65,94	65,98	-0,03
Šampiňóny / 250 g	Min. cena	*1	-	-	*1	18,50	18,00	0,50
	Max. cena					19,50	22,50	-3,00
	Priemer. cena					18,75	19,36	-0,61
Zemiaky skoré import	Min. cena	14,00	*1	*1	*1	14,00	22,00	-8,00
	Max. cena	21,00				21,90	27,00	-5,10
	Priemer. cena	18,67				19,61	24,22	-4,61

Výsvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),
Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)
 1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 17. 5. – 20. 5. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 21. týž.	SR 20. týž.	Vývoj
Golden Delicious import	Min. cena	18,90	*1	20,00	23,90	17,50	15,00	2,50
	Max. cena	29,00		25,90	25,50	29,00	30,50	-1,50
	Priemer. cena	23,98		21,85	24,47	23,09	22,12	0,96
Idared import	Min. cena	*1	*1	9,90	*1	8,50	9,90	-1,40
	Max. cena			14,90		17,50	15,00	2,50
	Priemer. cena			11,92		11,81	11,97	-0,16
Jonagold import	Min. cena	-	*1	*1	*1	22,90	16,90	6,00
	Max. cena					26,50	25,90	0,60
	Priemer. cena					24,58	21,79	2,79
Hrušky import	Min. cena	*1	*1	31,50	32,00	10,00	24,90	-14,90
	Max. cena			34,90	40,00	40,50	35,00	5,50
	Priemer. cena			33,22	35,63	31,40	31,44	-0,04
Jahody import / 250g	Min. cena	*1	*1	*1	-	24,00	24,50	-0,50
	Max. cena					29,00	30,00	-1,00
	Priemer. cena					27,17	26,81	0,35
Hrozno biele import	Min. cena	*1	*1	79,00	85,00	59,00	79,90	-20,90
	Max. cena			89,00	88,90	89,00	90,00	-1,00
	Priemer. cena			85,22	86,97	80,16	84,57	-4,41
Hrozno modré import	Min. cena	52,00	*1	55,50	59,00	52,00	55,90	-3,90
	Max. cena	64,50		67,00	67,00	67,00	81,90	-14,90
	Priemer. cena	58,08		61,80	62,97	61,34	64,44	-3,10
Pomaranče	Min. cena	17,00	*1	17,00	19,50	17,00	15,90	1,10
	Max. cena	28,00		26,00	35,00	35,00	33,00	2,00
	Priemer. cena	22,60		20,64	23,88	23,07	24,00	-0,93
Citróny	Min. cena	23,00	*1	20,90	21,90	20,90	19,90	1,00
	Max. cena	29,00		34,00	26,50	34,00	31,00	3,00
	Priemer. cena	25,33		25,40	23,72	24,66	23,31	1,36
Mandarínky	Min. cena	*1	*1	*1	*1	28,90	24,00	4,90
	Max. cena					45,00	33,00	12,00
	Priemer. cena					36,64	28,21	8,43
Grapefruity biele	Min. cena	16,90	*1	*1	19,50	16,90	16,90	
	Max. cena	29,00			22,00	29,00	30,00	-1,00
	Priemer. cena	23,10			20,47	20,84	21,41	-0,57
Grapefruity ružové	Min. cena	*1	*1	22,50	24,00	22,50	19,90	2,60
	Max. cena			23,00	26,00	29,00	30,00	-1,00
	Priemer. cena			22,80	24,83	25,51	23,96	1,55
Banány	Min. cena	25,00	*1	29,80	27,90	25,00	24,90	0,10
	Max. cena	31,00		33,00	32,00	33,00	29,00	4,00
	Priemer. cena	29,25		30,93	29,63	30,68	26,68	4,00
Kivi / 1 kg bal.	Min. cena	*1	*1	17,50	*1	17,50	17,90	-0,40
	Max. cena			26,50		45,00	23,90	21,10
	Priemer. cena			19,43		24,78	20,30	4,48

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)
 1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Ceny poľnohospodárskych výrobcov jabĺk vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Maďarsko ⁸		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,68	16.	0,26	20.	-	-	0,42	20.	-	-
	Slovensko ¹⁵		Estónsko ⁵		Litva ¹⁰		Poľsko ¹²		Lotyšsko ⁹	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,29	21.	1,59	51.	0,34	51.	0,21	11.	0,32	8.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 17. 5. 2004, 1 EUR = 40,342 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 5 - miestne odrody jabĺk, 7 - odroda Jonagold, 8 - veľkoobchodná cena - priemer rozličných odrôd, 9 - priemerná cena na trhu, 11 - veľkosť do 70 mm, 12 - priemerné ceny vo Varšave, 15 - odroda Golden Delicious, veľkosť 65 – 70 mm

Cena uhoriek sa znovu zvýšila

V 21. týždni bola ponuka z domácej koreňovej zeleniny len červená repa (8,30 Sk/kg) a reďkovka 6,38 Sk/zv.). Priemerná cena importovanej mrkvy sa znížila o 4,6 % na 8,22 Sk/kg. Cena petržlenu z dovozu klesla o 7,5 percent (15,36 Sk/kg). Posilnila cena zeleru (18,79 Sk/kg). Pri reďkvi bielej z dovozu cena stúpila o 19,3 % na 23,66 Sk/kg. O 18,9 % sa znížila cena kusového kalerábu. Priemerná cena bielej hlávkovej kapusty z dovozu sa stabilizovala na 5,66 Sk/kg. Nezmenila sa ani cena kalerábu Gigant (9,92 Sk/kg). O 4,9 % na 24,84 Sk/kg sa zvýšila cena kelu. Ceny plodovej zeleniny klesali, okrem cien domácich uhoriek, pri ktorých sa cena opäť zvýšila. Priemerná odbytová cena rajčiakov z do-

vozu sa znížila o 5,5 % (30,58 Sk/kg), cena zelenej papriky z dovozu stúpila o 21,9 % 59,56 Sk/kg a papriky PCR oslabila o 11,5 % na 81,68 Sk/kg. Odbytová cena domácich šalátových uhoriek sa zvýšila o 3,7 % na 29,79 Sk/kg, cena uhoriek z dovozu sa znížila na 27,59 Sk/kg. Priemerná odbytová cena cibule z dovozu sa stabilizovala na 12,78 Sk/kg, pri zväzkovej cibulke z domácej produkcie sa cena znížila (6,51 Sk/zv.) Cena cesnaku z dovozu posilnila o 48,2 % (44,85 Sk/kg) a cena póru z importu sa zvýšila o 1,6 percent (24,08 Sk/kg). Odbytová cena skorých dovozových zemiakov klesla o 19 %, pričom dosiahla úroveň 19,61 Sk/kg.

ATIS

Ceny banánov sa výrazne zvýšili

V 21. týždni sa priemerná odbytová cena importovaných jabĺk odrody Golden Delicious posilnila o 4,4 % na 23,09 Sk/kg. Pri odrode Idared naopak, klesla o 1,3 % na 11,81 Sk/kg. Cena hrušiek z dovozu sa nezmenila (31,40 Sk/kg). O 1,3 % na 27,17 Sk/250 g sa zvýšila priemerná odbytová cena jahôd z importu. V 21. týždni priemerná odbytová cena bieleho stolového hrozna z dovozu oslabila na 80,16 Sk/kg a cena modrého hrozna na 61,34 Sk/kg. Priemerné ceny pomarančov sa

znížili o 3,9 % na 23,07 Sk/kg, ceny citrónov stúpili o 5,8 % na 24,66 Sk/kg. Zvýšili sa opäť ceny mandarínok (+29,9 %) na 36,64 Sk/kg. Ceny grapefruitov bielych klesli o 2,7 % na 20,84 Sk/kg a grapefruitov ružových sa zvýšili o 6,5 % na 25,51 Sk/kg. Výrazne, o 15 percent na 30,68 Sk/kg stúpila aj priemerná cena banánov. O 22,1 % sa zvýšila priemerná odbytová cena kivi v košíkovom balení (24,78 Sk/kg).

ATIS

Odbyt českých jablák bol v apríli veľmi dobrý

Podľa Ministerstva poľnohospodárstva ČR a Ovocinárskej únie sa nachádzalo k 1. 5. 2004 v skladoch pestovateľov 7 189 ton českých konzumných jablák. Táto zásoba je v porovnaní so sezónou 2002/2003 vyššia o 19 percent, t. j. z dlhodobého pohľadu nadpriemerná. V apríli sa znížila zásoba jablák o 7 491 ton, ktoré boli vyskladnené prevažne do obchodnej siete. V obchodnej sieti sa predalo o 20 % domácich jablák viac než v marci, čo bolo najviac za posledných 6 až 7 rokov. Dopyt po jablkách bol v obchodnej sieti vysoký a v porovnaní s marcom sa predalo o dve percentá viac. V apríli sa predalo 13 tis. ton konzumných jablák, pričom v porovnaní s predchádzajúcim mesiacom sa doviezlo o 14 % jablák menej (1000 t). Za prvé štyri mesiace tohto roku sa doviezlo spolu 19,5 tisíc ton konzumných jablák (o 50 % viac ako v r. 2003). Dôvodom zvýšenia dovozu je predovšetkým cena dovážaných jablák. Za prvé štyri mesiace tohto roka sa doviezli jablká za priemernú cenu 8,70 Kč/kg, zatiaľ čo vlni bola cena jablák z dovozu 10,10 Kč/kg. Od

januára do apríla sa doviezlo z Poľska do Čiech 11 tisíc ton jablák.

Dôvodom uplatnenia väčšieho podielu domácich konzumných jablák na trhu je vyššia kvalita českých jablák, ktoré sa dodávajú do obchodnej siete z kvalitných skladov typu ULO. Viacerí obchodníci uprednostňujú vyššiu kvalitu pred nízkou cenou.

Odbytové ceny dlhodobo skladovaných jablák v skladoch ULO nepokrývajú ani náklady, čo spôsobila vysoká ponuka lacných poľských jablák, najmä odrody Idared. Do konca skladovacej sezóny sa na český trh dodá asi 16 tisíc ton domácich jablák.

V apríli sa predalo najviac jablák odrody Idared (58 %) a Golden Delicious (13 %). Najvyššie zásoby sú pri odrode Idared (medziročne -2 %) a Golden Delicious (+289 %). Odbytové ceny sa pohybujú od 10 Kč/kg do 14 Kč/kg a pri odrode Idared 10 až 11 Kč/kg.

Spotrebitelia nakupujú české jablká v obchodoch v cenách od 18 do 35 Kč/kg. V priebehu apríla sa zvýšili ceny asi o 5 %.

OÚ ČR

Vydavateľ : VÚEPP – ATIS Trenčianska 55 824 80 Bratislava ISSN 1335-2962	Redakcia: Ing. Daniela Kučová e-mail: kucova@vuepp.sk e-mail: konecna@vuepp.sk Tel: 02/ 58 243 350, 258 Fax: 02/ 53 417 870	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.
Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VÚEPP – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.		